
LED-Deckenfluter mit Leselicht

LED Uplighter Floor Lamp with Reading Light

Lampadaire à vasque LED avec lampe de lecture

LED stojací lampa s lampičkou na čtení

Lampa stojąca LED z lampką do czytania

Stojace LED svietidlo s lampou na čítanie

LED-es állólámpa olvasólámpával

Okuma ışıklı LED köşe lambası

Gebrauchsanleitung

Instructions for use

Mode d'emploi

Návod k použití

Instrukcja użytkowania

Návod na použitie

Használati útmutató

Kullanım kılavuzu



Der Artikel ist mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet. Lesen Sie trotzdem aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Verwendungszweck



Die Leuchte ist zum Aufstellen in trockenen Innenräumen konzipiert und für die Verwendung in Feuchträumen (z.B. Badezimmer) und im Freien ungeeignet.

GEFAHR für Kinder

- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßem Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Halten Sie Kinder daher von dem Artikel fern.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern. Entsorgen Sie es sofort. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

GEFAHR durch Elektrizität

- Die Leuchte und der Netzadapter dürfen nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen, da dann die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht.
- Schließen Sie die Leuchte nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an, deren Netzspannung mit den technischen Daten der Leuchte übereinstimmt.

- Verbinden Sie immer erst den Netzadapter mit dem Anschlusskabel, bevor Sie den Netzadapter in die Steckdose stecken.
- Die Steckdose muss gut zugänglich sein, damit Sie im Bedarfsfall schnell den Netzadapter ziehen können.
- Benutzen Sie nur den beiliegenden Netzadapter, da es sonst zu Beschädigungen kommen kann.
- Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose, wenn während des Betriebs Störungen auftreten oder bevor Sie die Leuchte reinigen. Ziehen Sie dabei immer am Netzadapter, nicht am Anschlusskabel.
- Verwenden Sie die Leuchte nicht, wenn die Leuchte oder der Netzadapter Beschädigungen aufweisen. Ziehen Sie sofort den Netzadapter aus der Steckdose.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an der Leuchte vor. Lassen Sie Reparaturen nur vom Hersteller oder von einer Fachwerkstatt durchführen. Auch das Anschlusskabel darf nicht selbst ausgetauscht werden.
- Halten Sie das Anschlusskabel fern von Hitzequellen und scharfen Kanten.

WARNUNG vor Brand / Verbrennungen

- Leuchtmittel und Leuchte werden im Betrieb warm. Decken Sie die Leuchte nicht ab und hängen Sie auf keinen Fall Gegenstände über die Leuchte.

WARNUNG vor Verletzungen

- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass sich niemand darin verfangen kann.

VORSICHT - Sachschaden

- Aufgrund ihrer extrem langen Lebensdauer ist ein Wechseln der LEDs nicht erforderlich. Sie können und dürfen nicht gewechselt werden.
- Schließen Sie die Leuchte nicht an einen externen Dimmer an, dies kann die Elektronik beschädigen.
- Bei einem Gewitter können am Stromnetz angeschlossene Geräte Schaden nehmen. Ziehen Sie deshalb bei Gewitter immer den Netzadapter aus der Steckdose.
- Die Pflege der Leuchte beschränkt sich auf die Oberfläche. Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes, fusselfreies Tuch bzw. einen Staubwedel.

Gebrauch

siehe Ende der Anleitung

Entsorgen

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen.

Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Technische Daten

Modell:	994685 / 367 985
Netzadapter:	
Modell:	LPS37-200-1500-2
Eingang:	100 - 240 V ~ 1,5 A, 50/60 HZ
Ausgang:	20V  1,5 A   
Leistung:	max. 31,5 W
Schutzklasse:	III 
Leuchtmittel:	
Deckenfluter:	LED-Board, max. 22 W
Leselicht:	LED-Board, max. 4 W
Umgebungstemperatur:	+10 bis +40 °C

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.





This product is equipped with safety features. Nevertheless, read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage.

Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to pass on these instructions.

Intended use



The light is intended for use in dry indoor rooms and is not suitable for rooms exposed to moisture (e.g. bathrooms) nor for use outdoors.

DANGER to children

- Children are not aware of the risks involved when electrical appliances are handled incorrectly. Therefore keep the product out of the reach of children.
- Keep the packaging material away from children. There is a risk of suffocation!

DANGER due to electricity

- The light must not come into contact with water or other liquids. Otherwise there is a risk of electric shock.
- Only connect the light to a properly installed wall socket with a voltage that complies with the technical specifications of the light.

- Always connect the mains cord to the mains adapter before you plug the mains adapter into the wall socket.
- The wall socket used must be easily accessible so that you can quickly disconnect the plug if need be.
- The product must be used only with the supplied mains adapter, as there could occur damages otherwise.
- Remove the mains adapter from the wall socket if disturbances occur during use or before cleaning the light. Always pull the mains adapter plug, not the mains cord.
- Do not use the light if the product itself or its mains cord show signs of damage. Unplug the light immediately.
- Do not make any modifications to the light. Only have repairs carried out by the manufacturer or a specialist workshop. Do not attempt to replace the mains cord yourself.
- Keep the mains cord away from sources of heat and sharp edges.

WARNING - risk of burns/fire

- The lightbulbs and light become warm during use. Do not cover the light and never hang anything over it.

WARNING - risk of injury

- Route the mains cord in such a way that it cannot be tripped over.

CAUTION - material damage

- Due to the long service life of the light emitting diodes (LEDs), it is not necessary to exchange them. They cannot and must not be replaced.
- Do not connect the light to an external dimmer as doing so could damage the electronics.
- Devices that are left plugged in during thunderstorms may become damaged. For this reason, you should always unplug the device in the event of a storm.
- Cleaning must be restricted to the upper surfaces of the light. All you need for cleaning it is a dry, lint-free cloth or a feather duster.

Use

see the end of these instructions

Disposal

Dispose of the packaging at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.



Devices marked with this symbol must not be disposed of along with household refuse!

You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities.

Technical specifications

Model:	994685 / 367 985
Mains adapter:	
Model:	LPS37-200-1500-2
Input:	100 - 240 V ~ 1,5 A, 50/60 HZ
Output:	20V  1,5 A 
Power:	max. 31.5 watts
Protection class:	III 
Bulb:	
Uplight:	LED board, max. 22 watts
Reading light:	LED board, max. 4 watts
Ambient temperature:	+10 to +40 °C

In the course of product improvement, we reserve the right to make technical and optical modifications to the product.





Cet article est muni de dispositifs de sécurité. Lisez toutefois soigneusement les consignes de sécurité et n'utilisez l'article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure.

Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Domaine d'utilisation



Le luminaire est destiné à une utilisation dans des locaux secs et ne doit pas être utilisé à l'extérieur ou dans des locaux humides comme les salles de bains.

DANGER: risques pour les enfants

- Les enfants n'ont pas le sens des risques liés à une utilisation incorrecte des appareils électriques. Tenez donc l'article hors de portée des enfants.
- Tenez l'emballage hors de portée des enfants et éliminez-le immédiatement.
Il y a notamment risque d'étouffement!

DANGER: risques électriques

- Le luminaire et le bloc-secteur ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides sous peine de choc électrique.
- Ne raccordez le luminaire qu'à une prise de courant installée conformément à la réglementation et dont la tension correspond aux caractéristiques techniques du luminaire.

- Branchez toujours le cordon d'alimentation au bloc-secteur avant de brancher le bloc-secteur dans la prise de courant.
- La prise de courant utilisée doit être aisément accessible afin que vous puissiez débrancher rapidement le bloc-secteur en cas de besoin.
- N'utilisez que le bloc-secteur fourni sous peine d'endommager l'article.
- Débranchez le bloc-secteur de la prise de courant en cas de dérangement survenant pendant l'utilisation et avant de nettoyer le luminaire. Tirez toujours sur le bloc-secteur, jamais sur le cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas le luminaire si le luminaire ou le bloc-secteur présentent des détériorations. Débranchez immédiatement le bloc-secteur de la prise de courant.
- Ne modifiez pas le luminaire. Ne confiez les réparations de l'article qu'au fabricant ou à un atelier spécialisé. Ne changez pas vous-même le cordon d'alimentation.
- Le cordon d'alimentation doit toujours être à distance suffisante de sources de chaleur ou d'arêtes vives.

AVERTISSEMENT: risque de brûlure et d'incendie

- Quand le luminaire est allumé, l'ampoule et le luminaire deviennent chauds. N'accrochez jamais rien au-dessus du luminaire et ne le couvrez pas.

AVERTISSEMENT: risque de blessure

- Disposez le cordon d'alimentation afin que personne ne puisse s'y accrocher.

PRUDENCE: risque de détérioration

- Les LED ont une très grande longévité et il n'est pas nécessaire de les remplacer. Plus encore, elles ne peuvent ni ne doivent être remplacées.
- Ne raccordez pas le luminaire à un variateur de lumière externe, au risque de détériorer le système électronique.
- Les orages peuvent endommager les appareils branchés au secteur. En cas d'orage, débranchez toujours le bloc-secteur de la prise de courant.
- L'entretien du luminaire se limite au nettoyage des surfaces. Pour nettoyer le luminaire, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux ou un plumeau.

Utilisation

voir la fin de ce mode d'emploi

Élimination

Éliminez l'emballage selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.



Les appareils signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité.

Caractéristiques techniques

Modèle:	994685 / 367 985
Bloc-secteur:	
Modèle:	LPS37-200-1500-2
Entrée:	100 - 240 V ~ 1,5 A, 50/60 HZ
Sortie:	20 V 1,5 A
Puissance:	max. 31,5 W
Classe de protection:	III
Agent luminaire:	
Lampadaire à vasque:	Platine LED, max. 22 W
Lampe de lecture:	Platine LED, max. 4 W
Température ambiante:	+10 à +40 °C

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'appareil dues à l'amélioration des produits.





Výrobek je vybaven bezpečnostními prvky. Přesto si pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k zranění nebo škodám.

Uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Účel použití



Tato lampa je určena k umístění do suchých vnitřních prostor a není vhodná k používání venku ani ve vlhkých prostorách (např. v koupelně).

NEBEZPEČÍ pro děti

- Děti nerozpoznají nebezpečí, která mohou vzniknout při nesprávném zacházení s elektrickými přístroji. Proto výrobek uchovávejte mimo dosah dětí.
- Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětem. Okamžitě jej zlikvidujte. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem

- Lampa a síťový adaptér nesmí přijít do styku s vodou ani jinými kapalinami, protože jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Lampu připojujte pouze do zásuvky instalované podle předpisů, jejíž síťové napětí odpovídá technickým parametrům lampy.

- Než zasunete síťový adaptér do zásuvky, vzduch nejprve propojte síťový adaptér a připojovací kabel.
- Zásuvka musí být dobře přístupná, abyste z ní v případě potřeby mohli síťový adaptér rychle vytáhnout.
- Používejte pouze dodaný síťový adaptér, protože jinak může dojít k poškození.
- Síťový adaptér vytáhněte ze zásuvky, pokud během provozu dojde k poruše nebo než začnete lampu čistit. Přitom tahejte vždy za síťový adaptér, nikoli za připojovací kabel.
- Lampu nepoužívejte, pokud lampa nebo síťový adaptér vykazují poškození. V takovém případě vytáhněte síťový adaptér ihned ze zásuvky.
- Neprovádějte na lampě žádné změny. Případné opravy nechte provádět pouze výrobcem nebo v odborném servisu. Ani výměnu připojovacího kabelu nesmíte provádět Vy sami.
- Připojovací kabel udržujte v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla a ostrých hran.

VÝSTRAHA před požárem/popálením

- Osvětlovací prostředky a lampa jsou během používání teplé. Lampu nezakrývejte a v žádném případě nad ni nezavěšujte žádné předměty.

VÝSTRAHA před nebezpečím poranění

- Připojovací kabel položte tak, aby o něj nebylo možné zakopnout.

POZOR na věcné škody

- LED není díky jejich extrémně dlouhé životnosti třeba vyměňovat. Není možné je vyměnit ani se nesmí vyměňovat.
- Lampu nepřipojujte k externímu stmívači, protože by to mohlo poškodit elektroniku.
- Za bouřky může dojít k poškození přístrojů připojených k elektrické síti. Proto za bouřky vždy vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.
- Údržba lampy se omezuje pouze na její povrch. K čištění používejte jen suchý hadřík nepouštějící vlákna, popř. oprašovač.

Použití

viz konec tohoto návodu

Likvidace

Obal roztříďte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



Přístroje označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.

Technické parametry

Model:	994685 / 367 985
Síťový adaptér:	
model:	LPS37-200-1500-2
vstup:	100 - 240 V ~ 1,5 A, 50/60 Hz
výstup:	20 V === 1,5 A
příkon:	max. 31,5 W
třída ochrany:	III
Osvětlovací prostředky:	
stojací lampa:	LED deska, max. 22 W
lampička na čtení:	LED deska, max. 4 W
Okolní teplota:	+10 až +40 °C

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo technických a vzhledových změn.





Produkt jest wyposażony w elementy zabezpieczające. Mimo to należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu.

Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Przeznaczenie



Lampa jest przeznaczona do ustawiania w suchych pomieszczeniach i nie nadaje się do użytku na wolnym powietrzu ani w pomieszczeniach wilgotnych (np. w łazience).

NIEBEZPIECZEŃSTWO – zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie potrafią rozpoznać niebezpieczeństw wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi, dlatego nie mogą mieć dostępu do produktu.
- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Najlepiej usunąć je od razu po rozpakowaniu produktu. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym

- Lampa i zasilacz sieciowy nie mogą mieć styczności z wodą ani innymi płynami, gdyż grozi to porażeniem prądem elektrycznym.
- Lampę należy podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego, którego napięcie jest zgodne z danymi technicznymi lampy.
- Należy zawsze najpierw podłączać kabel zasilający do zasilacza sieciowego, a dopiero potem wkładać zasilacz do gniazdka elektrycznego.

- Gniazdko elektryczne musi być łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko wyciągnąć wtyczkę.
- Należy używać wyłącznie dołączonego w komplecie zasilacza sieciowego, gdyż w przeciwnym razie może dojść do uszkodzeń produktu.
- Wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka, jeżeli w czasie użycia wystąpią usterki, a także przed przystąpieniem do czyszczenia lampy. Należy przy tym zawsze ciągnąć za zasilacz sieciowy, nigdy za kabel zasilający.
- Nie należy używać lampy, jeśli lampa lub zasilacz sieciowy wykazują jakiegokolwiek uszkodzenia. Natychmiast wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka.
- Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w lampie. Wszelkie naprawy należy zlecać producentowi lub zakładowi specjalistycznemu. Nie wolno również samodzielnie wymieniać kabla zasilającego.
- Kabel zasilający należy prowadzić z dala od silnych źródeł ciepła i ostrych krawędzi.

OSTRZEŻENIE przed oparzeniami i pożarem

- Zarówno źródła światła, jak i lampa nagrzewają się podczas użycia. Nie przykrywać lampy ani nie przewieszać żadnych przedmiotów przez lampę.

OSTRZEŻENIE przed obrażeniami ciała

- Poprowadzić kabel zasilający tak, aby nikt się o niego nie mógł potknąć.

UWAGA – ryzyko strat materialnych

- Ze względu na bardzo długą żywotność diod świecących LED ich wymiana nie jest konieczna. Nie ma możliwości i nie wolno wymieniać tych diod.
- Nie należy podłączać lampy do zewnętrznego ściemniacza, gdyż może to uszkodzić układy elektroniczne produktu.
- Podczas burzy urządzenia podłączone do sieci elektrycznej mogą zostać uszkodzone. Dlatego w trakcie burzy zasilacz sieciowy powinien być zawsze wyciągnięty z gniazdka.
- Pielęgnacja lampy ogranicza się do czyszczenia powierzchni zewnętrznych. Do czyszczenia lampy należy używać tylko suchej, niestrzępiącej się szmatki wzgl. miotłki do kurzu.

Obsługa

Patrz ostatnie strony tej instrukcji.

Usuwanie odpadów

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa

Dane techniczne

Model:	994685 / 367 985
Zasilacz sieciowy:	
Model:	LPS37-200-1500-2
Wejście:	100 - 240 V ~ 1,5 A, 50/60 HZ
Wyjście:	20V  1,5 A 
Moc:	maks. 31,5 W
Klasa ochrony:	III 
Źródło światła:	
Lampa stojąca:	panel LED, maks. 22 W
Lampka do czytania:	panel LED, maks. 4 W :
Temperatura otoczenia:	od +10°C do +40°C

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.





Tento výrobok je vybavený bezpečnostnými prvkami. Napriek tomu si pozorne prečítajte bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte iba podľa opisu v tomto návode, aby nedopadli poranenia alebo škody.

Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Účel použitia



Svietidlo je koncipované na postavenie v suchých interiéroch, a na používanie vo vlhkých priestoroch (napr. kúpeľňa) a v exteriéri nie je vhodné.

NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Deti nedokážu rozpoznať nebezpečenstvo, ktoré môže hroziť pri neprimeranom zaobchádzaní s elektrickými prístrojmi. Výrobok preto udržiavajte mimo dosahu detí.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okamžite ho zlikvidujte. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!

NEBEZPEČENSTVO zásahu elektrickým prúdom

- Zabráňte kontaktu svietidla a sieťového adaptéra s vodou alebo inými kvapalinami, pretože inak hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Svietidlo zapojte iba do zásuvky inštalovanej podľa predpisov, ktorej sieťové napätie sa zhoduje s technickými údajmi výrobku.

- Pred zasunutím sieťového adaptéra do zásuvky vždy zapojte najskôr prípojný kábel do sieťového adaptéra.
- Zásuvka musí byť dobre prístupná, aby sa sieťový adaptér dal v prípade potreby rýchlo vytiahnuť.
- Používajte priložený sieťový adaptér, inak sa výrobok môže poškodiť.
- Pred čistením svietidla alebo pri poruchách pri používaní vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky. Pritom ťahajte vždy za sieťový adaptér, nie za prípojný kábel.
- Svietidlo nepoužívajte pri viditeľných poškodeniach na ňom alebo na sieťovom adaptéri. Ihneď vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky.
- Nevykonávajte žiadne zmeny na svietidle. Opravy zverte len výrobcovi alebo špecializovanej opravovni. Sami nesmiete vymieňať ani prípojný kábel.
- Chráňte prípojný kábel pred zdrojmi sálavého tepla a ostrými hranami.

VAROVANIE pred popáleninami / požiarom

- Žiarovka a svietidlo sa počas prevádzky zohrejú. Svietidlo nezakrývajte a v žiadnom prípade cezeň nevešajte predmety.

VAROVANIE pred poraneniami

- Prípojný kábel položte tak, aby sa oň nik nemohol zachytiť.

POZOR - Vecné škody

- Svetelné LED diódy majú extrémne dlhú životnosť, preto nie je ich výmena potrebná. Nedajú sa a ani sa nesmú vymieňať.
- Svetidlo nezapájajte na externý stmavovač, mohla by sa tým poškodiť elektronika.
- Počas búrky môže dôjsť k poškodeniu prístrojov zapojených do elektrickej siete. Počas búrky preto vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Ošetrovanie výrobku sa obmedzuje na jeho povrch. Na čistenie používajte len suchú handru, ktorá nepúšťa vlákna, resp. prachovkou.

Používanie

Pozri koniec návodu.

Likvidácia

Likvidujte obal podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa.

Technické údaje

Model:	994685 / 367 985
Sieťový adaptér:	
Model:	LPS37-200-1500-2
Vstup:	100 - 240 V ~ 1,5 A, 50/60 HZ
Výstup:	20 V  1,5 A 
Výkon:	max. 31,5 W
Trieda ochrany:	III 
Žiarovky:	
Stojace svetidlo:	LED panel, max. 22 W
Lampa na čítanie:	LED panel, max. 4 W
Teplota prostredia:	+10 až +40 °C

V rámci vylepšovania produktov si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny na výrobku.





A termék biztonsági műszaki megoldásokkal rendelkezik. Ennek ellenére figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Rendeltetés



A lámpát száraz, belső helyiségekben való használatra tervezték, vizes helyiségekben (pl. fürdőszobában) és a szabadban való használatra nem alkalmas.

VESZÉLY gyermekek esetében

- A gyermekek nem ismerik fel az elektromos készülékek nem megfelelő használatából esetlegesen következő veszélyeket. Ezért a gyermekeket tartsa távol a terméktől.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Azonnal távolítsa el. Többek között fulladásveszély áll fenn!

VESZÉLY elektromos áram következtében

- A lámpa és a hálózati adapter nem érintkezhet vízzel vagy más folyadékkal, mivel ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn.
- Csak olyan, szakszerűen beszerelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a lámpát, amelynek hálózati feszültsége megegyezik a termék műszaki adataival.

- Először mindig a csatlakozókábelt csatlakoztassa a hálózati adapterhez, csak ezután dugja be a hálózati adaptert a csatlakozóaljzatba.
- A csatlakozóaljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy szükség esetén gyorsan ki tudja húzni a hálózati csatlakozót.
- Csak a mellékelt hálózati adaptert használja, mert különben megrongálódhat a lámpa.
- Húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozóaljzathoz, ha üzemzavar lép fel, vagy mielőtt megtisztítja a lámpát. Mindig a hálózati adaptert húzza, ne a csatlakozókábelt.
- Ne használja a lámpát, ha magán a lámpán vagy a hálózati adapteren sérülés látható. Húzza ki azonnal a hálózati adaptert a csatlakozóaljzathoz.
- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a lámpán. A szükséges javításokat bízza a gyártóra vagy szakszervizre. A csatlakozókábelt is csak szakember cserélheti ki.
- Tartsa távol a csatlakozókábelt a hőforrásoktól és az éles szélektől.

VIGYÁZAT - tűzveszély / égési sérülések

- Az izzó és a lámpa használat közben felmelegszik, ezért ne takarja le a lámpát, és soha ne akasszon fölé tárgyakat.

VIGYÁZAT - sérülésveszély

- A csatlakozókábelt úgy helyezze el, hogy senki ne botolhasson meg benne.

VIGYÁZAT – anyagi károk

- A LED-ek cseréje különösen hosszú élettartamuk miatt nem szükséges. Nem lehet és nem szabad kicserélni őket.
- Ne csatlakoztassa a lámpát külső fényerősztályozós kapcsolóhoz, mert ez megrongálhatja az elektronikát.
- Vihar esetén az elektromos hálózatra kapcsolt készülékek megrongálódhatnak. Ezért viharban mindig húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.
- Kizárólag a lámpa külső felülete tisztítható. A tisztításhoz csak száraz, nem bolyhosodó törölkendőt, illetve tollsöprűt használjon.

Használat

lásd az útmutató végén

Hulladékkezelés

A csomagolóanyagok eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok eltávolításához használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Ezzel a jellel ellátott készülékek nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva, hulladékgyűjtőben helyezze el. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi önkormányzattól kaphat

Műszaki adatok

Modell:	994685 / 367 985
Hálózati adapter:	
Modell:	LPS37-200-1500-2
Bemenet:	100 - 240 V ~ 1,5 A, 50/60 HZ
Kiemenet:	20 V  1,5 A
Teljesítmény:	max. 31,5 W
Érintésvédelmi osztály:	III 
Izzó:	
Állólámpa:	LED-es panel, max. 22 W
Olvasólámpa:	LED-es panel, max. 4 W
Környezeti hőmérséklet:	+10 és +40 °C között

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.





Bu ürün çeşitli emniyet tertibatlarına sahiptir. Yine de güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu ortaya çıkabilecek yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın. Gerekğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Kullanım amacı



Lamba kuru iç mekanlarda kurulum için tasarlanmıştır ve nemli odalarda (örneğin banyolarda) ve dış mekanlarda kullanım için uygun değildir.

Çocuklar için TEHLİKE

- Çocuklar, elektrikli cihazların hatalı kullanılması sonucu oluşabilecek tehlikeleri fark edemez. Bu nedenle çocukları üründen uzak tutun.
- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Ambalajı derhal imha edin. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!

Elektriğin sebep olabileceği TEHLİKELER

- Lamba ve elektrik adaptörü, suyla veya başka sıvılarla temas etmemelidir, aksi takdirde elektrik çarpması riski söz konusudur.
- Lambayı sadece bağlantısı talimatlara uygun olarak yapılmış ve lambanın teknik bilgileri ile uyumlu bir şebeke gerilimine sahip olan bir prize takın.

- Elektrik adaptörünü prize takmadan önce her zaman elektrik adaptörünü bağlantı kablosu ile birleştirin.
- Elektrik adaptörünü gerekli durumlarda hızlı çıkarabilmek için kolay ulaşabileceğiniz bir priz kullanın.
- Sadece beraberinde teslim edilen elektrik adaptörü kullanılmalıdır, aksi takdirde hasarlar meydana gelebilir.
- Çalıştırma esnasında arızalar meydana geldiğinde veya lambayı temizlemeden önce elektrik adaptörünü prizden çekin. Kabloyu değil, daima elektrik adaptörünü tutarak çekin.
- Lambada veya elektrik adaptöründe hasar söz konusuysa lambayı kullanmayın. Elektrik adaptörünü hemen prizden çekin.
- Lambada herhangi bir değişiklik yapmayın. Onarımlar sadece üretici veya yetkili bir servis tarafından gerçekleştirilmelidir. Bağlantı kablosunu kendiniz değiştirmeyin.
- Bağlantı kablosunu sıcak yüzeylerden ve keskin kenarlı cisimlerden uzak tutun.

Yanma/Yangın UYARISI

- Ampul ve lamba kullanım sırasında ısınır. Lambayı örtmeyin ve asla lamba üzerine herhangi bir nesne asmayın.

Yaralanma UYARISI

- Bağlantı kablosunu kimsenin takılmayacağı şekilde yerleştirin.

DİKKAT - Maddi hasar tehlikesi var

- LED'lerin uzun kullanım ömürleri nedeniyle değiştirilmeleri gerekmez. LED'ler değiştirilemez ve değiştirilmemelidir.
- Lambayı harici bir dimmere bağlamayın, elektroniğe hasar verebilir.
- Bir fırtına esnasında elektrik şebekesine bağlı cihazlar hasar görebilir. Bu nedenle fırtına halinde elektrik adaptörünü prizden çekin.
- Lambanın bakımı yalnızca dış yüzeyiyle sınırlıdır. Temizlik için sadece kuru, toz bırakmayan bir bez veya toz fırçası kullanın.

Kullanım

bakınız kılavuzun sonu

İmha etme

Ambalajı malzeme türüne göre imha edin. Bunun için bölgenizdeki kağıt, mukavva ve hafif ambalaj toplama merkezlerinin sunduğu imkanlardan faydalanabilirsiniz.



Bu sembolle işaretlenen cihazlar, ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır!

Yasalara göre atık cihazlarınızı, ev çöpünden ayrı atmak zorundasınız. Atık cihazları ücretsiz olarak geri alan toplama merkezleri hakkında bilgi için bağlı bulunduğunuz belediyeye danışabilirsiniz.

Teknik bilgiler

Model:	994685 / 367 985
Elektrik adaptörü:	
Model:	LPS37-200-1500-2
Giriş:	100 - 240 V ~ 1,5 A, 50/60 HZ
Çıkış:	20V --- 1,5 A
Güç:	maks. 31,5 W
Koruma sınıfı:	III
Ampul:	
Köşe lambası:	LED panel, maks. 22 W
Okuma ışığı:	LED panel, maks. 4 W
Ortam sıcaklığı:	+10 ila +40 °C

Ürün geliştirmeleri çerçevesinde üründe teknik ve dizayn değişikliği yapma hakkımız saklıdır.



Montage | Assembly | Montage | Montáž | Montaž | Montáž | Összeszerelés | Montaj

Deckenfluter ein-/ausschalten und dimmen
Switching the uplight on/off and dimming
Allumer/éteindre le lampadaire à vasque
et varier l'intensité lumineuse

Zapínání/vypínání a stmívání stojací lampy
Włączanie/wyłączanie i ściemnianie lampy
sufitowej

Zapnutie/vypnutie a stmievanie stojaceho
svietidla

Állólámpa be-/kikapcsolása és fényerő-
szabályzás

Köşe lambasını açma/kapama ve kısma

Leselicht ein-/ausschalten

Switching the reading light on/off

Allumer/éteindre la lampe de lecture

Zapínání/vypínání lampičky na čtení

Włączanie/wyłączanie lampki do czytania

Zapnutie/vypnutie lampy na čítanie

Olvasólámpa be-/kikapcsolása

Okuma ışığını açma/kapama

Transportschutz entnehmen

Remove transport protection

Enlever la protection de transport

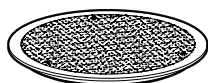
Odejměte přepravní pojistku

Usunąć zabezpieczenie transportowe

Odstráňte prepravnú poistku

Vegye ki a szállítási védelmet

Taşıma korumasını çıkarma



1



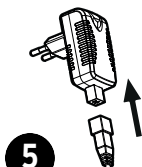
2



3



4



5

Transportschutz entnehmen

Remove transport protection

Enlever la protection de transport

Odejměte přepravní pojistku

Usunąć zabezpieczenie

transportowe

Odstráňte prepravnú poistku

Vegye ki a szállítási védelmet

Taşıma korumasını çıkarma

de

- ▷ Berühren Sie den **oberen** Touch-it-Schalter ...
... um den **Deckenfluter** einzuschalten,
... wieder, um den **Deckenfluter** auszuschalten.
- ▷ Um den **Deckenfluter** zu dimmen, drücken Sie den oberen Touch it-Schalter, wenn der **Deckenfluter** eingeschaltet ist, und halten Sie ihn solange gedrückt, bis die gewünschte Helligkeit erreicht ist.
- ▷ Berühren Sie den **unteren** Touch it-Schalter ...
... um das **Leselicht** einzuschalten,
... wieder, um das **Leselicht** auszuschalten.

Das **Leselicht** ist nicht dimmbar.

en

- ▷ Touch the **upper** touch-it switch ...
... to switch on the **uplight**,
... again, to switch off the **uplight**.
- ▷ To dim the **uplight**, press and hold the upper touch-it switch while the **uplight** is switched on, and hold it down until the desired brightness is achieved.
- ▷ Touch the **lower** touch-it switch ...
... to switch on the **reading light**,
... again, to switch off the **reading light**.

The **reading light** is not dimmable.

fr

- ▷ Touchez l'interrupteur Touch-it **supérieur** ...
... pour allumer le **lampadaire à vasque**,
... encore une fois pour éteindre le **lampadaire à vasque**.
- ▷ Pour varier l'intensité lumineuse du **lampadaire à vasque**, appuyez sur l'interrupteur Touch-it supérieur lorsque le **lampadaire à vasque** est allumé, et ce aussi longtemps que nécessaire pour atteindre le niveau de luminosité souhaité.

- ▷ Touchez l'interrupteur Touch-it **inférieur** ...
... pour allumer la **lampe de lecture**,
... encore une fois pour éteindre la **lampe de lecture**.

La luminosité de la **lampe de lecture** n'est pas gradable.

cs

- ▷ Dotkněte se **horního** dotykového spínače ...
... když budete chtít **stojací lampu** zapnout,
... a ještě jednou, když budete chtít **stojací lampu** vypnout.
- ▷ Když budete chtít **stojací lampu** stmívat, stiskněte horní dotykový spínač, když bude **stojací lamp**a zapnutá, a držte jej stisknutý tak dlouho, dokud nedosáhne požadovaného jasu.
- ▷ Dotkněte se **spodního** dotykového spínače ...
... když budete chtít zapnout **lampičku na čtení**,
... a ještě jednou, když budete chtít **lampičku na čtení** vypnout.

Lampičku na čtení není možné stmívat.

pl

- ▷ Dotknąć **górnego** przełącznika Touch-it ...
... aby włączyć **lampę stojącą**,
... ponownie, aby wyłączyć **lampę stojącą**.
- ▷ Aby ściemnić **lampę stojącą**, wcisnąć górny przełącznik Touch-it przy włączonej lampie i przytrzymać wcisnięty do momentu, aż osiągnięta zostanie żądana jasność oświetlenia.
- ▷ Dotknąć **dolnego** przełącznika Touch-it ...
... aby włączyć **lampkę do czytania**,
... ponownie, aby wyłączyć **lampkę do czytania**.

Lampka do czytania nie podlega ściemnianiu.

sk

- ▷ Dotknite sa **vrchného** dotykového spínača ...
... aby ste zapli **stojace svietidlo**,
... znovu, aby ste vypli **stojace svietidlo**.
- ▷ Na stmievanie **stojaceho svietidla** stlačte vrchný
dotykový spínač, keď je **stropné svietidlo**
zapnuté, a držte ho tak dlho stlačené, kým
svietidlo nedosiahne požadovanú jasnosť svetla.
- ▷ Dotknite sa **spodného** dotykového spínača ...
... aby ste zapli **lampu na čítanie**,
... znovu, aby ste vypli **lampu na čítanie**.

Lampa na čítanie sa nedá stmavovať.

tr

- ▷ **Üst** dokunmatik şaltere dokunun ...
... **köşe lambasını** açmak için,
... tekrar, **köşe lambasını** kapatmak için.
- ▷ **Köşe lambasını** kısmak için, **köşe lambası**
açikken üst dokunmatik şaltere basın ve istenen
aydınlığa varana kadar basılı tutun.
- ▷ **Alt** dokunmatik şaltere dokunun ...
... **okuma ışığını** açmak için,
... tekrar, **okuma ışığını** kapatmak için.

Okuma ışığı kısılmaz.

hu

- ▷ Érintse meg a **felső** érintőkapcsolót ...
... az **állólámpa** bekapcsolásához,
... még egyszer az **állólámpa** kikapcsolásához.
- ▷ Az **állólámpa** fényerejének szabályozásához,
nyomja meg a **felső** érintőkapcsolót, miközben
a lámpa be van kapcsolva, és tartsa lenyomva,
amíg eléri a kívánt fényerősséget.
- ▷ Érintse meg az **alsó** érintőkapcsolót ...
... az **olvasólámpa** bekapcsolásához,
... még egyszer az **olvasólámpa** kikapcsolásához.

Az **olvasólámpa** fényereje nem szabályozható.

Artikelnummer | Product number | Référence | Číslo výrobku
Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası:

367 985

Modell / Model / Modèle:

994685 / 367 985

Hergestellt von / Manufactured by / Fabriqué par / Výrobce /

Producent / Výrobca / Gyártó / Üretici firma:

LeuchtenDirekt GmbH, Olakenweg 36, 59457 Werl, Germany